

**Memorandum of Understanding
between
National Institute of Higher Education “Dr. Raúl Peña” (Paraguay)
and
Busan University of Foreign Studies (Republic of Korea)**

National Institute of Higher Education “Dr. Raúl Peña” and Busan University of Foreign Studies, hereinafter referred to as ‘the two Parties’, desiring to develop cooperation in the field of education between the two universities on the basis of mutual benefits and desiring to make it more effective, have agreed as follows:

The two Parties, in accordance with their respective regulations in force and budgets, shall take necessary measures for the development of cooperation in the field of education by such programs as:

1. Exchange of students and faculty members;
2. Joint research projects;
3. Joint conferences;
4. Exchange of research materials; and
5. Other collaborative activities and programs

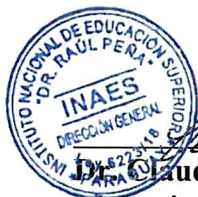
The specific terms and conditions of the programs shall be discussed and agreed upon by the two parties prior to the initiation of the programs.

This MOU shall enter into force on the date of signature and shall remain in effect for 5 (five) years, unless either Party shall give the other at least 6 months' prior notice of termination in writing. The present MOU has been signed in 2 copies in English and 2 copies in Spanish.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized by their respective universities, signed this MOU.

For National Institute of Higher
Education “Dr. Raúl Peña”

For Busan University of Foreign Studies



Dr. Claudelina Marín Gibbons
Managing Director

Date :

Dr. Soon-Heung CHANG
President

Date : September 24, 2025

Memorando de Entendimiento
entre
el Instituto Nacional de Educación Superior «Dr. Raúl Peña» (Paraguay)
y
la Universidad Busan de Estudios Extranjeros (República de Corea)

El Instituto Nacional de Educación Superior «Dr. Raúl Peña» y la Universidad de Estudios Extranjeros de Busan, en adelante denominados «las dos Partes», deseando desarrollar la cooperación en el campo de la educación entre las dos universidades sobre la base de beneficios mutuos y deseando hacerla más efectiva, han acordado lo siguiente:

Las dos Partes, de conformidad con sus respectivos reglamentos en vigor y presupuestos, tomarán las medidas necesarias para el desarrollo de la cooperación en el campo de la educación mediante programas tales como:

- 1. Intercambio de estudiantes y miembros del profesorado;**
- 2. Proyectos conjuntos de investigación;**
- 3. Conferencias conjuntas;**
- 4. Intercambio de material de investigación.**
- 5. Otras actividades y programas de colaboración**

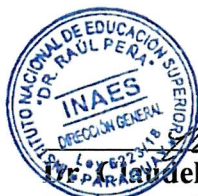
Los términos y condiciones específicos de los programas serán discutidos y acordados por ambas partes antes del inicio de los mismos.

El presente MdE entrará en vigor en la fecha de su firma y permanecerá en vigor durante 5 (cinco) años, a menos que cualquiera de las Partes notifique por escrito a la otra su terminación con al menos 6 meses de antelación. El presente MdE ha sido firmado en 2 ejemplares en inglés y dos ejemplares en español.

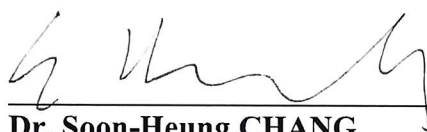
EN FE DE LO CUAL, los abajo firmantes, debidamente autorizados por sus respectivas universidades, firman el presente MdE.

**Por el Instituto Nacional de Educación
Superior «Dr. Raúl Peña»**

**Por la Universidad Busan de Estudios
Extranjeros**




Marielina Marín Gibbons
Directora General
Fecha :


Dr. Soon-Heung CHANG
President
Fecha : September 24. 2025

Memorandum of Understanding
between
National Institute of Higher Education “Dr. Raúl Peña” Republic of
Paraguay
and
Busan University of Foreign Studies Republic of Korea

This Memorandum of Understanding is made between Busan University of Foreign Studies (hereinafter referred to as "BUFS") and **National Institute of Higher Education “Dr. Raúl Peña”** (hereinafter referred to as the "INAES") with the aim of fostering mutual understanding and friendship.

Article 1 (Purpose)

The purpose of this MOU is to promote mutual cooperation in the fields of education, culture, and academia. In particular, the MOU focuses on the mutual cooperation between the two institutions **for the establishment and implementation of an AI-based multilingual data ecosystem.**

Article 2 (Areas and Contents of Cooperation)

To achieve the objectives set forth in Article 1, the two parties shall actively cooperate in the following areas:

- 1. Development and utilization of AI-based multilingual data**
- 2. Promoting AI-based multilingual education and cultural exchange**
- 3. Fostering local-global innovation through the utilization of AI-based multilingual data**

Article 3 (Methods of Cooperation, Effectiveness and Term)

1. The two parties shall mutually support the provision of human and material resources required to carry out cooperative programs.
2. The two parties shall share the outcomes of their cooperative activities and strive to maintain a productive cooperative relationship.
3. This MOU shall become effective upon the signature of the authorized representatives of both parties.
4. The validity period of this MOU shall be five (5) years from the date of signing. Unless either party provides written notice of termination at least three (3) months

prior to the expiration date, the MOU shall be automatically extended for one (1) year at a time.

Article 4 (Amendment and Termination)

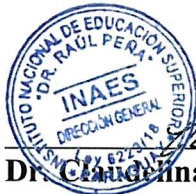
Any amendment or termination of this MOU shall be made only by mutual written consent of both parties

Article 5 (Miscellaneous)

Matters not stipulated in this MOU shall be determined by mutual consultation between the two parties.

To certify the faithful implementation, two copies of this MOU have been prepared and signed by the representatives of both parties, with each party retaining one copy.

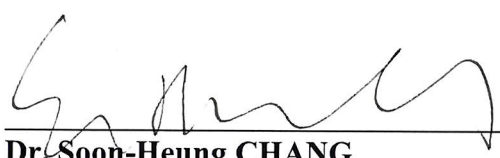
**For National Institute of Higher
Education "Dr. Raúl Peña"**





Dr. Claudia Marina Gibbons
Managing Director
Date :

For Busan University of Foreign Studies



Dr. Soon-Heung CHANG
President
Date : September 24, 2025

Memorando de Entendimiento
entre
el Instituto Nacional de Educación Superior «Dr. Raúl Peña» República del
Paraguay
y
la Universidad de Estudios Extranjeros de la Universidad de Busan
República de Corea

El presente Memorando de Entendimiento se establece entre **la Universidad de Estudios Extranjeros de Busan (en adelante "BUFS")** y **el Instituto Nacional de Educación Superior "Dr. Raúl Peña" (en adelante "INAES")** con el objetivo de fomentar el entendimiento mutuo y la amistad.

Artículo 1 (Propósito)

El propósito de este MdE es promover la cooperación mutua en los campos de la educación, la cultura y la academia. En particular, el MdE se centra en la cooperación mutua entre ambas instituciones para el establecimiento e implementación de un ecosistema de datos multilingüe basado en la IA.

Artículo 2 (Ámbitos y contenidos de la cooperación)

Para alcanzar los objetivos establecidos en el artículo 1, ambas partes cooperarán activamente en los siguientes ámbitos:

- 1. Desarrollo y utilización de datos multilingües basados en la IA**
- 2. Promoción de la educación multilingüe basada en la IA y del intercambio cultural**
- 3. Fomentar la innovación local-global mediante la utilización de datos multilingües basados en la IA**

Artículo 3 (Métodos de cooperación, eficacia y duración)

1. Las dos partes se apoyarán mutuamente en la provisión de los recursos humanos y materiales necesarios para llevar a cabo los programas de cooperación.
2. Las dos partes compartirán los resultados de sus actividades de cooperación y se esforzarán por mantener una relación de cooperación productiva.
3. El presente MdE entrará en vigor tras la firma de los representantes autorizados de ambas partes.
4. El periodo de validez del presente MdE será de cinco (5) años a partir de la fecha de la firma. A menos que cualquiera de las partes notifique por escrito su rescisión al menos tres (3) meses antes de la fecha de vencimiento, el MdE se prorrogará automáticamente por un (1) año cada vez.

Artículo 4 (Modificación y rescisión)

Cualquier modificación o rescisión del presente Memorando de Entendimiento sólo podrá efectuarse con el consentimiento mutuo y por escrito de ambas partes.

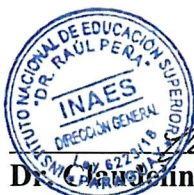
Artículo 5 (Varios)

Los asuntos no estipulados en el presente MdE se determinarán mediante consulta mutua entre ambas partes.

Para certificar la fiel aplicación, los representantes de ambas partes han preparado y firmado dos copias del presente MdE, conservando cada parte una copia.

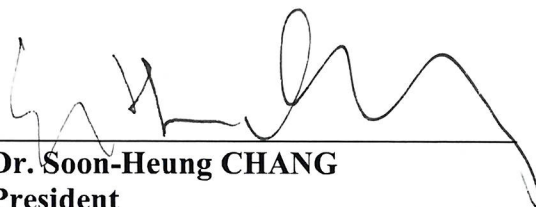
**Por el Instituto Nacional de Educación
Superior «Dr. Raúl Peña»**

**Por la Universidad Busan de Estudios
Extranjeros**





Dr. Claudelina Marín Gibbons
Directora General
Fecha :



Dr. Soon-Heung CHANG
President

Fecha : September 24, 2025